Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 442/2011

af 9. maj 2011

om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien

(EUT L 121 af 10.5.2011, s. 1)

Ændret ved:

			Tidende	
		nr.	side	dato
►**M1**	Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 504/2011 af 23. maj 2011	L 136	45	24.5.2011
►**M2**	Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 611/2011 af 23. juni 2011	L 164	1	24.6.2011
►**M3**	Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 755/2011 af 1. august 2011	L 199	33	2.8.2011
►**M4**	Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 843/2011 af 23. august 2011	L 218	1	24.8.2011
►**M5**	Rådets forordning (EU) nr. 878/2011 af 2. september 2011	L 228	1	3.9.2011
►**M6**	Rådets forordning (EU) nr. 950/2011 af 23. september 2011	L 247	3	24.9.2011

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EUT L 164 af 24.6.2011, s. 17 (504/2011)

▼B

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 442/2011

af 9. maj 2011

om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/273/FUSP af 9. maj 2011 om restriktive foranstaltninger over for Syrien ([1]), der er vedtaget på grundlag af kapitel 2 i afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Afgørelse 2011/273/FUSP bestemmer, at der skal indføres en våbenembargo, et forbud mod eksport af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, begrænsninger i tilladelser til indrejse i Unionen og indefrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer, for så vidt angår visse personer og enheder, der er ansvarlige for den voldelige undertrykkelse af civilbefolkningen i Syrien. Disse personer, enheder og organer er opført på listen i bilaget til nævnte afgørelse.

(2) Da nogle af disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, er lovgivning på EU-plan nødvendig for at kunne gennemføre dem, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender dem på samme måde.

(3) I denne forordning overholdes de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, især adgang til effektive retsmidler og til retfærdig rettergang og ret til beskyttelse af personoplysninger. Forordningen bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder.

(4) I betragtning af den alvorlige politiske situation i Syrien og for at sikre sammenhæng med proceduren for ændring og revurdering af bilaget til afgørelse 2011/273/FUSP bør beføjelsen til at ændre listen i bilag II til denne forordning udøves af Rådet.

(5) Proceduren for ændring af listerne i bilag II til denne forordning bør omfatte, at begrundelserne for opførelsen på listerne meddeles de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer for at give dem lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, bør Rådet tage sin afgørelse op til fornyet overvejelse i lyset af disse bemærkninger og underrette personen, enheden eller organet herom.

([1]) EFT L 121 af 10.5.2011, s. 11.

▼B

(6) Med henblik på gennemførelsen af denne forordning og for at skabe størst mulig retssikkerhed i Unionen bør navne og andre relevante oplysninger om fysiske og juridiske personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skal indefryses i henhold til denne forordning, offentliggøres. Enhver behandling af personoplysninger bør overholde Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og fri udveksling af sådanne oplysninger ([1]) samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ([2]).

(7) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør den træde i kraft på dagen for vedtagelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

a) »pengemidler«: finansielle aktiver og fordele af enhver art, herunder, men ikke begrænset til:

i) kontante pengebeløb, checks, pengefordringer, veksler, betalingsordrer og andre betalingsinstrumenter

ii) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser

iii) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, gældsbeviser, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter

iv) rente, udbytte eller anden form for indtægt fra aktiver eller værditilvækst hidrørende fra aktiver

v) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser

vi) remburser, konnossementer, løsørepantebreve

vii) dokumenter, der godtgør en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer

([1]) EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.
([2]) EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

▼B

b) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller behandling af pengemidler, der ville resultere i en ændring under en hvilken som helst form med hensyn til omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljeforvaltning

c) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan bruges til at erhverve pengemidler, varer eller tjenesteydelser

d) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at de på nogen måde bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder, men ikke kun, ved salg, leje eller pantsætning

e) »teknisk bistand«: enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller enhver anden form for teknisk tjeneste; støtten kan ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, formidling af praktisk viden og praktiske færdigheder eller konsulentservice; teknisk bistand omfatter også mundtlig bistand

f) »Unionens område«: de af medlemsstaternes områder, hvor traktaten finder anvendelse, på de betingelser, der er fastsat i traktaten, herunder deres luftrum

▼M5

g) »forsikring«: et tilsagn eller en forpligtelse for en eller flere fysiske eller juridiske personer til, mod betaling og i tilfælde af forsikringsbegivenhedens indtræden, at yde en eller flere andre personer erstatning eller en fordel som præciseret i henhold til tilsagnet eller forpligtelsen

h) »genforsikring«: den form for virksomhed, der består i at overtage risici, som overdrages af et forsikringsselskab eller af et andet genforsikringsselskab, eller i tilfælde af assurandørsammenslutningen Lloyd's den form for virksomhed, som består i at overtage risici, som overdrages af et medlem af Lloyd's, af et forsikringsselskab eller et genforsikringsselskab, som ikke er assurandørsammenslutningen Lloyd's

i) »olieprodukter«: forstås de produkter, der er opført på listen i bilag IV

▼M6

j) »en syrisk person eller enhed eller et syrisk organ«:

i) Staten Syrien eller offentlige myndigheder i landet

ii) fysiske personer i eller med bopæl i Syrien

iii) juridiske personer, enheder eller organer, der har vedtægtsmæssigt hjemsted i Syrien

iv) juridiske personer, enheder eller organer i eller uden for Syrien, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af en eller flere af ovennævnte personer eller organer.

▼B

Artikel 2

1. Det er forbudt:

a) at sælge, levere, overføre eller eksportere udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, jf. listen i bilag I, uanset om det har oprindelse i eller uden for Unionen, direkte eller indirekte til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Syrien eller til anvendelse i Syrien

b) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå forbuddene i litra a).

2. Artikel 1 finder ikke anvendelse på beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og hjelme, der midlertidigt og udelukkende til personlig brug eksporteres til Syrien af personel fra De Forenede Nationer (FN) eller fra Unionen eller dens medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandseksperter og tilknyttet personale.

3. Uanset stk. 1 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag III, tillade salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, på sådanne betingelser, som de skønner hensigtsmæssige, hvis de konstaterer, at det pågældende udstyr udelukkende er bestemt til humanitære formål eller beskyttelsesformål.

▼M6

Artikel 2a

Det er forbudt direkte eller indirekte at sælge, levere, overføre eller eksportere nye syrisk udstedte pengesedler og mønter, der er trykt eller slået i Den Europæiske Union, til Syriens centralbank.

▼B

Artikel 3

1. Det er forbudt:

a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand i tilknytning til de varer og den teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr ([1]) (»den fælles liste over militært udstyr«), og i tilknytning til levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af varer på denne liste til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Syrien eller til anvendelse i Syrien

b) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand eller mæglerservice i tilknytning til udstyr, der kan bruges til intern undertrykkelse, jf. listen i bilag I, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Syrien eller til anvendelse i Syrien

c) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i tilknytning til de varer og den teknologi, der er opført på den fælles liste over militært udstyr eller på listen i bilag I, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, til salg, levering, overførsel eller udførsel af sådanne varer eller til ydelse af dertil knyttet teknisk bistand til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Syrien eller til anvendelse i Syrien

([1]) EUT C 86 af 18.3.2011, s. 1.

▼B

d) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå forbuddene i litra a), b) eller c).

2. Uanset stk. 1 finder de forbud, der er omhandlet deri ikke anvendelse på ydelse af teknisk bistand, finansieringsmidler eller finansiel bistand vedrørende:

— teknisk bistand, der udelukkende ydes til at hjælpe FN's overvågningsstyrke for troppeadskillelse (UNDOF)

— ikke-dødbringende militærudstyr eller udstyr, der kunne anvendes til intern undertrykkelse, når udstyret udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til brug for FN's og Unionens institutionsopbygningsprogrammer eller Unionens og FN's krisestyringsoperationer eller

— ikke-kampmæssige køretøjer, der er udstyret med materialer til ballistisk beskyttelse, og som udelukkende er bestemt til beskyttelsesbrug for Unionens og dens medlemsstaters personale i Syrien,

når ydelsen deraf forinden er blevet godkendt af den kompetente myndighed i en medlemsstat, der er angivet på webstederne i bilag III.

▼M5

Artikel 3a

Det er forbudt:

a) at indføre råolie og olieprodukter i Unionen, hvis de

i) har oprindelse i Syrien eller

ii) er blevet udført fra Syrien

b) at indkøbe råolie og olieprodukter, som befinder sig i eller har oprindelse i Syrien

c) at transportere råolie eller olieprodukter, der har oprindelse i Syrien eller udføres fra Syrien, til noget andet land

d) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand, herunder finansielle derivater, samt forsikringer og genforsikringer, i tilknytning til forbuddene i litra a), b) og c) og

e) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der har til formål eller til følge direkte eller indirekte at omgå de i litra a), b), c) eller d) omhandlede forbud.

Artikel 3b

Forbuddene i artikel 3a finder ikke anvendelse på:

a) opfyldelsen, under forudsætning af, at den sker senest den 15. november 2011, af forpligtelser i henhold til aftaler, der blev indgået før den 2. september 2011, forudsat at den fysiske eller juridiske person, enhed eller organ, som ønsker at opfylde den pågældende forpligtelse, mindst syv arbejdsdage i forvejen har givet den kompetente myndighed i hjem-medlemsstaten meddelelse om aktiviteten eller transaktionen, som angivet på de websteder, der står opført i bilag III, eller

▼M5

b) køb af råolie eller olieprodukter, der var blevet udført af Syrien inden den 2. september 2011 eller, hvis udførslen skete i henhold til litra a), senest den 15. november 2011.

▼M6

Artikel 3c

1. Det er forbudt:

a) at yde lån eller kreditter til de i stk. 2 omhandlede syriske personer, enheder eller organer

b) at erhverve eller udvide sin kapitalinteresse i de i stk. 2 omhandlede syriske personer, enheder eller organer

c) at oprette joint ventures med de i stk. 2 omhandlede syriske personer, enheder eller organer

d) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der har til formål eller til følge at omgå de i litra a), b) eller c) omhandlede forbud.

2. Forbuddene i stk. 1 finder anvendelse på syriske personer, enheder eller organer, der er involveret i efterforskning efter, produktion eller raffinering af råolie.

3. I stk. 2 alene, forstås ved:

a) »efterforskning efter råolie« omfatter efterforskning efter, afsøgning af mulighederne for udvinding og forvaltning af råolie samt levering af geologiske tjenester i forbindelse med sådanne reserver

b) ved »raffinering af råolie« forstås forarbejdning, konditionering eller forberedelse af olie til det i sidste instans endelige salg af brændstoffer.

4. Forbuddene i stk. 1

a) berører ikke opfyldelsen af en forpligtelse i henhold til kontrakter eller aftaler, der er indgået inden den 23. september 2011.

b) er ikke til hinder for udvidelse af en kapitalinteresse, hvis en sådan udvidelse udgør en forpligtelse i henhold til en aftale, der er indgået inden den 23. september 2011.

▼B

Artikel 4

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører eller ejes, besiddes eller kontrolleres af de fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, der er opført på listen i bilag II, indefryses.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag II.

3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller virkning at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.

▼B

Artikel 5

▼M5

1. Bilag II skal indeholde en liste over de fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, som Rådet i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, i afgørelse 2011/273/FUSP har konstateret er ansvarlige for den voldelige undertrykkelse af civilbefolkningen i Syrien, personer og enheder, der drager fordel af eller støtter regimet, samt personer og enheder med tilknytning til dem.

▼B

2. Bilag II indeholder begrundelsen for at opføre de pågældende personer, enheder og organer på listen.

3. Bilag II indeholder ligeledes de tilgængelige oplysninger, som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne med tilhørende aliaser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er bekendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder eller organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted.

Artikel 6

Uanset artikel 4 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag III, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed på sådanne vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, når de har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer:

a) er nødvendige til dækning af basale behov hos de personer, der er opført på listen i bilag II, og de familiemedlemmer, som disse har forsørgerpligt over for, herunder til betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypoteklån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

▼M5

c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer

d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den kompetente myndighed har meddelt de andre kompetente myndigheder og Kommissionen, hvorfor den skønner, at der bør gives særlig tilladelse, mindst to uger før meddelelsen af tilladelsen

▼M5

e) betales til eller fra en konto, der indehaves af en diplomatisk eller konsulær repræsentation eller en international organisation, der nyder immunitet i overensstemmelse med folkeretten, for så vidt de pågældende betalinger skal anvendes til den diplomatiske eller konsulære repræsentations eller den internationale organisations officielle formål, eller

f) er nødvendige til humanitære formål, såsom levering af eller lettelse af levering af humanitær bistand, levering af materialer og forsyninger, der er nødvendige til dækning af essentielle civile behov, herunder fødevarer og landbrugsmaterialer til produktion heraf, lægemidler, eller til evakueringer fra Syrien.

Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der er meddelt i medfør af denne artikel, senest 4 uger efter tilladelsen.

▼B

Artikel 7

Uanset artikel 4 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag III, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler og økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er omfattet af en judiciel, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdsret, der er truffet inden den dato, hvor personen, enheden eller organet omhandlet i artikel 4 blev optaget i bilag II, eller af en judiciel, administrativ eller voldgiftsmæssig kendelse, der er afsagt før denne dato

b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at opfylde fordringer, der er sikret ved en sådan afgørelse om tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder

c) afgørelsen om tilbageholdelsesret eller kendelsen er ikke til fordel for personer, enheder eller organer, der er opført i bilag II, og

d) anerkendelse af afgørelsen om tilbageholdelsesret eller kendelsen må ikke ske i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat.

Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af denne artikel.

Artikel 8

1. Artikel 4, stk. 2, gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

a) renter eller andre former for afkast fra disse konti eller

▼B

b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af denne forordning,

forudsat at sådanne renter, andre former for afkast og betalinger indefryses i henhold til artikel 4, stk. 1.

2. Artikel 4, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansielle institutioner eller kreditinstitutter i Unionen, der modtager pengemidler overført til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at alle beløb, der tilføres disse konti også indefryses. Den finansielle institution eller kreditinstituttet underretter straks den kompetente myndighed om sådanne transaktioner.

Artikel 9

Uanset artikel 4 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag III, når en person eller enhed eller et organ, der er opført i bilag II, skal betale forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som den pågældende person eller enhed eller det pågældende organ har indgået eller pådraget sig inden den dato, hvor den pågældende person eller enhed eller det pågældende organ blev optaget på listen, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer på de vilkår, de finder passende, når betalingen ikke direkte eller indirekte modtages af en person eller enhed omtalt i artikel 4.

Artikel 10

1. Fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som gennemfører forordningen, herunder disses ledelse og personale, kan ikke på nogen måde drages til ansvar for at have indefrosset pengemidler og økonomiske ressourcer eller for at have afvist at stille pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, når det er gjort i god tro, dvs. i forvisning om, at dette er i overensstemmelse med denne forordning, medmindre det godtgøres, at indefrysningen eller tilbageholdelsen er sket som følge af forsømmelighed.

2. Forbuddet i artikel 4, stk. 2, medfører ikke nogen form for ansvar for de berørte fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, som har stillet pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ville være i strid med det pågældende forbud.

▼M6

Artikel 10a

Intet krav, herunder krav om kompensation eller erstatning eller andre tilsvarende krav, såsom krav om modregning, bøder eller krav i henhold til en garanti, krav om forlængelse eller indfrielse af en obligation, finansiel garanti, herunder gældsbreve eller lignende instrumenter i forbindelse med kontrakter eller transaktioner, hvis gennemførelse direkte eller indirekte helt eller delvis er blevet påvirket af foranstaltninger truffet i medfør af denne forordning tildeles den syriske regering, dens offentlige organer, selskaber og agenturer eller til nogen person eller enhed, som rejser krav på dens vegne eller til dens fordel.

▼B

Artikel 11

1. Med forbehold af gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

a) straks videregive oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 4, til den kompetente myndighed, jf. webstederne i bilag III, i den medlemsstat, hvor de er bosat eller etableret, og enten direkte eller gennem medlemsstaterne fremsende oplysningerne til Kommissionen og

b) samarbejde med den kompetente myndighed om kontrol af disse oplysninger.

2. Alle oplysninger, som gives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til de formål, hvortil de er givet eller modtaget.

Artikel 12

Medlemsstaterne og Kommissionen underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.

Artikel 13

Kommissionen bemyndiges til at ændre bilag III på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 14

1. Når Rådet træffer afgørelse om foranstaltninger i henhold til artikel 4, stk. 1, med hensyn til en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, ændrer det bilag II i overensstemmelse hermed.

2. Rådet meddeler sin afgørelse herunder begrundelsen for at påføre den fysiske eller juridiske person, den enhed eller det organ, der er omhandlet i stk. 1, enten direkte, hvis adressen er kendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, der giver den pågældende fysiske eller juridiske person eller enhed eller det pågældende organ mulighed for at fremsætte bemærkninger.

3. Fremsættes der bemærkninger eller forelægges der væsentlig ny dokumentation, tager Rådet sin afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet herom.

4. Listen i bilag II revideres med regelmæssige mellemrum og mindst hver 12. måned.

Artikel 15

1. Medlemsstaterne fastsætter regler for, hvilke sanktioner der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de iværksættes. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

▼B

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer.

Artikel 16

Når denne forordning indeholder krav om, at der skal gives meddelelse eller underretning til eller på anden måde kommunikeres med Kommissionen, er adressen og øvrige kontaktoplysninger, der skal bruges hertil, de oplysninger, der er angivet i bilag III.

Artikel 17

Denne forordning gælder:

a) på Unionens område, herunder i dens luftrum

b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion

c) for enhver person inden for eller uden for Unionens område, som er statsborger i en medlemsstat

d) for juridiske personer, enheder og organer, som er stiftet eller oprettet i henhold til en medlemsstats lovgivning

e) for juridiske personer, enheder og organer i relation til virksomhed, der helt eller delvis udøves i Unionen.

Artikel 18

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

Liste over udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, jf. artikel 2 og 3

1. Følgende skydevåben, ammunition og tilbehør hertil:

1.1 Skydevåben, der ikke er underlagt ML 1 og ML 2 på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr ([1]) (»den fælles liste over militært udstyr«)

1.2 Ammunition, der er specielt konstrueret til skydevåben opført i 1.1 og specielt konstruerede komponenter dertil

1.3 Våbensigter, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr.

2. Bomber og håndgranater, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr.

3. Følgende køretøjer:

3.1 Køretøjer udstyret med en vandkanon, der er specielt konstrueret eller modificeret med henblik på bekæmpelse af optøjer

3.2 Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at blive elektrificeret for at afvise angribere

3.3 Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at fjerne barrikader, herunder byggeudstyr med ballistisk beskyttelse

3.4 Køretøjer, der er specielt konstrueret til transport eller overførsel af fanger og/eller arrestanter

3.5 Køretøjer, der er specielt konstrueret til at indsætte mobile barrierer

3.6 Komponenter til de i punkt 3.1 til 3.5 nævnte køretøjer, som er specielt konstrueret til bekæmpelse af optøjer.

Note 1: Dette punkt omfatter ikke køretøjer, som er specielt konstrueret til brandbekæmpelse.

Note 2: Under punkt 3.5 forstås ved udtrykket »køretøjer« også påhængsvogne.

4. Følgende sprængstoffer og tilknyttet udstyr:

4.1 Udstyr og anordninger specielt konstrueret til at iværksætte eksplosioner med elektriske eller ikke-elektriske midler, herunder tændapparater, detonatorer, sprængkapsler, boostere og detonationslunter, og specielt konstruerede komponenter hertil, bortset fra dem, der er specielt konstrueret til specifik handelsbrug, der består i styring eller betjening ved hjælp af sprængstof af andet udstyr eller anordninger, hvis funktion ikke er at fremkalde eksplosioner (f.eks. air bag-pumper i biler, elektriske overspændingssikringer i sprinklerudløsere)

4.2 Lineære sprængskæreladninger, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr

4.3 Andre sprængladninger, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr, og tilknyttede stoffer, som angivet nedenfor:

a. amatol

b. nitrocellulose (indeholdende mere end 12,5 % nitrogen)

c. nitroglycol

d. pentaerythritoltetranitrat (PETN)

e. picrylchlorid

f. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

([1]) EUT C 86 af 18.3.2011, s. 1.

▼B

5. Følgende beskyttelsesudstyr, som ikke er underlagt eksportkontrol i henhold til ML 13 på den fælles liste over militært udstyr:

5.1 Armerede beskyttelsesdragter, der giver ballistisk beskyttelse og/eller beskyttelse mod knivoverfald

5.2 Hjelme, der giver ballistisk beskyttelse, hjelme til brug under optøjer, skjolde til brug under optøjer og ballistiske skjolde.

Note: Dette punkt omfatter ikke:

— *udstyr, der er specielt konstrueret til sportsudøvelse*

— *udstyr specielt konstrueret med henblik på kravene til sikkerhed på arbejdspladsen.*

6. Simulatorer til undervisning i brug af skydevåben og specielt konstrueret software hertil, undtagen simulatorer, som er underlagt eksportkontrol i henhold til ML 14 på den fælles liste over militært udstyr.

7. Natoptagelses- og termalt afbildningsudstyr og billedforstærkerrør, bortset fra det, der er underlagt den fælles liste over militært udstyr.

8. Barberbladspigtråd.

9. Militærknive, kampknive og bajonetter med en bladlængde på mere end 10 cm.

10. Produktionsudstyr specielt konstrueret til de emner, der er nævnt i denne liste.

11. Speciel teknologi til udvikling, produktion eller anvendelse af de emner, der er nævnt i denne liste.

▼M1

▼C1

BILAG II

LISTE OVER FYSISKE OG JURIDISKE PERSONER, ENHEDER OG ORGANER OMHANDLET I ARTIKEL 4

►M2 A. ◄ **Personer**

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Bashar Al-Assad	Født den 11.9.1965 i Damaskus, diplomatpas nr. D1903	Præsident for Republikken Syrien, ansvarlig for og hovedmanden bag undertrykkelsen af demonstranter.	23.5.2011
2.	Maher (alias Maher) Al-Assad	Født den 8.12.1967, diplomatpas nr. 4138	Chef for hærens fjerde panserdivision, medlem af Baathpartiets centralkommando, republikanergardens stærke mand, bror til præsident Bashar Al-Assad, hovedmanden bag volden mod demonstranter.	9.5.2011
3.	Ali Mamluk (alias Mamlouk)	Født den 19.2.1946 i Damaskus, diplomatpas nr. 983	Chef for det almindelige syriske efterretningsdirektorat (GID), involveret i vold mod demonstranter.	9.5.2011
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Indenrigsminister, involveret i vold mod demonstranter.	9.5.2011
5.	Atej (alias Atef, Atif) Najib		Tidligere chef for direktoratet for politisk sikkerhed i Deraa, fætter til præsident Bashar Al-Assad, involveret i vold mod demonstranter.	9.5.2011
6.	Hafiz Makhluf (alias Hafez Makhlouf)	Født den 2.4.1971 i Damaskus, diplomatpas nr. 2246	Oberst og afdelingschef i det almindelige syriske efterretningsdirektorat, Damaskusafdelingen, fætter til præsident Bashar Al-Assad, tæt knyttet til Maher Al-Assad, involveret i vold mod demonstranter.	9.5.2011
7.	Muhammad Dib Zaytun (alias Mohammed Dib Zeitoun)	Født den 20.5.1951 i Damaskus, diplomatpas nr. D000001300	Chef for direktoratet for politisk sikkerhed, involveret i vold mod demonstranter.	9.5.2011
8.	Amjad Al-Abbas		Chef for direktoratet for politisk sikkerhed i Banyas, involveret i vold mod demonstranter i Baida.	9.5.2011
9.	Rami Makhlouf	Født den 10.7.1969 i Damaskus, pas nr. 454224	Syrisk forretningsmand, person med tilknytning til Maher Al-Assad, fætter til præsident Bashar Al-Assad, finansierer regimet, hvilket muliggør vold mod demonstranter.	9.5.2011
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Født i 1953 i Hama, diplomatpas nr. D0005788	Chef for Syriens militære efterretningstjeneste (SMI), involveret i undertrykkelsen af civilbefolkningen.	9.5.2011

▼C1

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
11.	Jamil Hassan		Chef for det syriske luftvåbens efterretningstjeneste, involveret i undertrykkelsen af civilbefolkningen.	9.5.2011
12.	Rustum Ghazali	Født den 3.5.1953 i Dara'a, diplomatpas nr. D000000887	Chef for Syriens militære efterretningstjeneste, afdelingen for Damaskusregionen, involveret i undertrykkelsen af civilbefolkningen.	9.5.2011
13.	Fawwaz Al-Assad	Født den 18.6.1962 i Kerdala, pas nr. 88238	Involveret i undertrykkelsen af civilbefolkningen som medlem af Shabihamilitsen.	9.5.2011
14.	Munzir Al-Assad	Født den 1.3.1961 i Lattakia, pas nr. 86449 og 842781	Involveret i undertrykkelsen af civilbefolkningen som medlem af Shabihamilitsen.	9.5.2011
15.	Asif Shawkat	Født den 15.1.1950 i Al-Madehleh, Tartus	Vicestabschef for sikkerhed og rekognoscering, involveret i undertrykkelsen af civilbefolkningen.	23.5.2011
16.	Hisham Ikhtiyar	Født i 1941	Chef for Syriens nationale sikkerhedsbureau, involveret i undertrykkelsen af civilbefolkningen.	23.5.2011
17.	Faruq Al Shar'	Født den 10.12.1938	Syriens vicepræsident, involveret i undertrykkelsen af civilbefolkningen	23.5.2011
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	Født den 10.4.1937 (eller den 20.5.1937) i Hama, diplomatpas nr. 0002250	Syriens assisterende vicepræsident med ansvar for nationale sikkerhedsanliggender, involveret i undertrykkelsen af civilbefolkningen.	23.5.2011
19.	Mohamed Hamcho	Født den 20.5.1966, pas nr. 002954347	Svoger til Maher Al-Assad, forretningsmand og lokal repræsentant for flere udenlandske virksomheder, finansierer regimet, hvilket muliggør undertrykkelse af demonstranter.	23.5.2011
20.	Iyad (alias Eyad) Makhlouf	Født den 21.1.1973 i Damaskus, pas nr. N001820740	Bror til Rami Makhlouf og GID officer involveret i undertrykkelsen af civilbefolkningen.	23.5.2011
21.	Bassam Al Hassan		Præsidentens rådgiver i strategiske anliggender, involveret i undertrykkelsen af civilbefolkningen.	23.5.2011
22.	Dawud Rajiha		Stabschef i de væbnede styrker med ansvar for den militære deltagelse i undertrykkelsen af fredelige demonstranter.	23.5.2011
23.	Ihab (alias Ehab, Iehab) Makhlouf	Født den 21.1.1973 i Damaskus, pas nr. N002848852	Vicepræsident for SyriaTel, fungerende leder af Rami Makhloufs virksomhed i USA, finansierer regimet, hvilket muliggør undertrykkelsen af demonstranter.	23.5.2011

▼C1

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
▼M2				
24.	Zoulhima CHALICHE (Dhu al-Himma SHALISH)	Født i 1951 eller 1946 i Kerdaha.	Chef for præsidentens sikkerhedstjeneste; fætter til præsident Bachar Al-Assad; involveret i undertrykkelse af demonstranter; fætter til præsident Bashar Al-Assad.	23.6.2011
25.	Riyad CHALICHE (Riyad SHALISH)		Direktør for Military Housing Establishment; fætter til præsident Bachar Al-Assad; kilde til finansiering af regimet; fætter til præsident Bashar Al-Assad.	23.6.2011
26.	Brigadekommandør Mohammad Ali JAFARI (alias JA'FARI, Aziz; alias JAFARI, Ali; alias JAFARI, Mohammad Ali; alias JA'FARI, Mohammad Ali; alias JAFARI-NAJAFABADI, Mohammad Ali)	Født den 1.9.1957 i Yazd, Iran.	Øverstbefalende for Iranian Revolutionary Guard Corps, der er involveret i at skaffe udstyr og støtte til at bistå det syriske regime i undertrykkelsen af protester i Syrien.	23.6.2011
27.	Generalmajor Qasem SOLEIMANI; (alias Qasim SOLEIMANY)		Chef for Iranian Revolutionary Guard Corps, IRGC — Qods, involveret i at skaffe udstyr og støtte til at bistå det syriske regime i undertrykkelsen af protester i Syrien	23.6.2011
28.	Hossein TAEB (alias TAEB, Hassan; alias TAEB, Hosein; alias TAEB, Hossein; alias TAEB, Hussayn); alias Hojjatoleslam Hossein TA'EB)	Født i 1963 i Teheran, Iran.	Næstkommanderende for efterretningstjenesten i Iranian Revolutionary Guard Corps, der er involveret i at skaffe udstyr og støtte til at bistå det syriske regime i undertrykkelsen af protester i Syrien.	23.6.2011
29.	Khalid QADDUR		En af Maher Al-Assads forretningsforbindelser;. Kkilde til finansiering af regimet.	23.6.2011
30.	Riad'if AL-QUWATLI (alias Ri'af AL-QUWATLI)		En af Maher Al-Assads forretningsforbindelser. K; kilde til finansiering af regimet.	23.6.2011
▼M3				
31.	Mohammad Mufleh		Chef for den syriske militære efterretningstjeneste i byen Hama, involveret i nedkæmpelse af demonstranter.	1.8.2011
32.	Generalmajor Tawfiq Younes		Chef for efterretningstjenestens afdeling for intern sikkerhed, involveret i vold mod civilbefolkningen.	1.8.2011

▼M3

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
33.	Mohammed Makhlouf (alias Abu Rami)	Født den 19.10.1932 i Latakia, Syrien	Tæt tilknytning til og morbror til Bashar og Mahir al-Assad. Forretningspartner og far til Rami, Ihab og Iyad Makhlouf.	1.8.2011
34.	Ayman Jabir	Født i Latakia	Tilknytning til Mahir al-Assad for Shabihamilitsen. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen og i koordinering af Shabihamilitsgrupper	1.8.2011
35.	General Ali Habib Mahmoud	Født i 1939 i Tartous. Udnævnt til forsvarsminister den 3. juni 2009.	Forsvarsminister. Ansvarlig for de syriske væbnede styrkers ledelse og operationer, involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen.	1.8.2011

▼M4

36.	Hayel AL ASSAD		Assistent for Maher Al Assad, chef for den militære politienhed i hærens fjerde division, involveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
37.	Ali AL SALIM		Direktør for forsyningskontoret i Syriens forsvarsministerium, indførselssted for det samlede våbenindkøb til Syriens militær.	23.8.2011
38.	Nizar AL ASSAAD		Meget tæt på centrale embedsmænd i rege-ringen. Finansierer Shabiha i Latakiaregionen.	23.8.2011
39.	Brigadegeneral Rafiq SHAHADAH		Chef for Syriens militære efterretningstjenestes afdeling 293 for indre anliggender i Damaskus. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Damaskus. Rådgiver for præsident Bashar Al Assad i strategiske spørgsmål og militære efterret-ninger.	23.8.2011
40.	Brigadegeneral JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Afdelingschef for Syriens militære efter-retningstjeneste i Dayr az Zor. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Dayr az Zor og Alboukamal.	23.8.2011
41.	Hassan Bin Ali AL-TURKMANI	Født i 1935 i Aleppo	Assisterende viceminister, tidligere for-svarsminister, præsident Bashar Al Assads særlige udsending.	23.8.2011
42.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Assisterende regionalsekretær for det ara-biske socialistiske Baath-parti siden 2005, direktør for den nationale sikkerhed i det regionale Baath-parti i 2000-2005. Tidlige-re guvernør for Hama (1998-2000). Tæt tilknytning til præsident Bashar Al Assad og Maher Al Assad. Højtstående beslutningstager i regimet vedrørende undertrykkelsen af civilbefolkningen.	23.8.2011

▼M4

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
43.	Ali DOUBA		Ansvarlig for drab i Hama i 1980, er blevet kaldt tilbage til Damaskus som særlig råd-giver for præsident Bashar Al-Assad.	23.8.2011
44.	Brigadegeneral Nawful AL HUSAYN		Afdelingschef for Syriens militære efter-retningstjeneste i Idlib. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolk-ningen i Idlib-provinsen.	23.8.2011
45.	Brigadegeneral SUKKAR		Præsidentens rådgiver i sikkerhedsanlig-gender. Præsidentens rådgiver om sikkerhedsagen-turers undertrykkelse af og vold mod civil-befolkningen.	23.8.2011
46.	Brigadegeneral Muhammed ZAMRINI		Afdelingschef for Syriens militære efter-retningstjeneste i Homs. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Homs.	23.8.2011
47.	Generalløjtnant Munir ADANOV(ADNUF)-		Vicechef for den almindelige militær-stab, operationer og uddannelse af Syriens mili-tær. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Syrien.	23.8.2011
48.	Brigadegeneral Ghassan KHALIL		Chef for informationsafdelingen i direkto-ratet for almindelige efterretninger (GID). Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Syrien.	23.8.2011
49.	Mohammed JABIR	Født i Latakia	Shabihamilits. Tilknytning til Maher Al Assad for Shabihamilitsen. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen og i koordinering af Shabihamilits-grupper.	23.8.2011
50.	Samir HASSAN		Forretningsforbindelse med tæt tilknytning til Maher Al Assad. Kendt for sin økono-miske støtte til det syriske regime.	23.8.2011

▼M5

51.	Fares CHEHABI		Formand for Aleppos industri- og handelskammer. Støtter det syriske regime økonomisk.	2.09.2011
52.	Emad GHRAIWATI		Formand for Damaskus′ industri-kammer (Zuhair Ghraiwati Sons). Støtter det syriske regime økono-misk.	2.09.2011

▼M5

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
53.	Tarif AKHRAS		Grundlægger af Akhras Group (råvarer, handel, forarbejdning og logistik), Homs. Støtter det syriske regime økonomisk.	2.09.2011
54.	Issam ANBOUBA		Formand for Issam Anbouba Est. for agro-industry. Støtter det syriske regime økonomisk.	2.09.2011

▼M6

55.	Tayseer Qala Awwad	Født: 1943; fødested: Damaskus	Justitsminister. Tilknytning til det syriske regime, bl.a. i form af støtte til dets politik og praksis med hensyn til vilkårlig anholdelse og tilbageholdelse.	23.09.2011
56.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Født: 1966; fødested: Tartous	Informationsminister. Tilknytning til det syriske regime, bl.a. i form af støtte til og fremme af dets informationspolitik.	23.09.2011

▼M2

B. **Enheder**

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Bena Properties		Kontrolleres af Rami Makhlouf;. Kkilde til finansiering af regimet.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	Po BoxPostboks 108, Damaskus Tlf.: 963 112110059 / 963112110043 Fax: 963 933333149	Kontrolleres af Rami Makhlouf.; k Kilde til finansiering af regimet.	23.6.2011
3.	Hamcho International; (alias Hamsho International Group)	rue Baghdad Street, Po BoxPostboks 8254, Damaskus Tlf.: 963 112316675 Fax: 963 112318875 Websted: www.hamshointl.com E-mail: info@hamshointl.com og hamshogroup@yahoo.com	Kontrolleres af Mohamed Hamcho eller Hamsho.; kKilde til finansiering af regimet.	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE)		Bygge- og anlægsfirma, der udfører offentlige arbejder og kontrolleres af Riyad SChalische og Forsvarsministeriet. K; kilde til finansiering af regimet.	23.6.2011

▼M4

5.	Direktoratet for politisk sikkerhed		Statsligt organ i Syrien, der er direkte in-volveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
6.	Direktoratet for almindelige ef-terretninger		Statsligt organ i Syrien, der er direkte in-volveret i undertrykkelsen.	23.8.2011

▼M4

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
7.	Direktoratet for militære efterret-ninger		Statsligt organ i Syrien, der er direkte in-volveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
8.	Flyvevåbnets ef-terretnings-tjeneste		Statsligt organ i Syrien, der er direkte in-volveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
9.	IRGC Qods Force (alias Quds Force)	Teheran, Iran	Qods (eller Quds) Force er en specialiseret gren af Iranian Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC). Qods Force er involveret i at skaffe udstyr og støtte til at bistå det syriske regime i undertrykkelsen af protester i Syrien. IRGC Qods Force har leveret teknisk bi-stand, udstyr og støtte til de syriske sikker-hedstjenester med henblik på at undertrykke civilbefolkningens protestbevægelser.	23.8.2011

▼M5

10.	Mada Transport	Datterselskab af Holding Cham (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tlf.: 00 963 11 99 62)	Økonomisk enhed, der støtter regimet.	2.09.2011
11.	Cham Investment Group	Datterselskab af Holding Cham (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tlf.: 00 963 11 99 62)	Økonomisk enhed, der støtter regimet.	2.09.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg - Yousef Al-azmeh sqr. Damascus, PO Box 2337, Damaskus Den Syriske Arabiske Republik, tlf. 00 963 11 2456777 og 2218602, fax: 00 963 11 2237938 og 2211186. Bankens e-mail-adresse: Publi-crelations@reb.sy, websted: www.reb.sy	Statsejet bank, der yder finansiel støtte til regimet.	2.09.2011

▼M6

13.	Addounia TV (alias Dounia TV)	Tlf.:+963-11-5667274, +963-11-5667271, Fax:+963-11-5667272 Websted: http://www.addounia.tv	Addounia TV har opfordret til vold mod civilbefolkningen i Syrien.	23.09.2011
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syrien P.O. Box 9525 Tlf.: +963 (11) 9962 +963 (11) 668 14000 +963 (11) 673 1044 Fax:+963 (11) 673 1274 E-mail: info@chamholding.sy www.chamholding.sy	Kontrolleres af Rami Makhlouf; største holdingselskab i Syrien, der nyder godt af og støtter regimet.	23.09.2011

▼**M6**

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
15.	El-Tel Co. (alias El-Tel Middle East Company)	Adresse: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damaskus – Syrien Tlf.: +963-11-2212345 Fax: +963-11-44694450 E-mail: sales@eltelme.com Websted: www.eltelme.com	Fremstilling og levering af telekommunikationsudstyr til hæren.	23.09.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Adresse: Daa'ra Highway, Damaskus – Syrien Tlf.: +963-11-6858111 Mobil: +963-933-240231	Bygning af militærkaserner, grænseforlægninger og andre bygninger til hæren.	23.09.2011
17.	Souruh Company (alias SOROH Al Cham Company)	Adresse: Adra Free Zone Area Damaskus – Syrien Tlf.:+963-11-5327266 Mobil:+963-933-526812 +963-932-878282 Fax:+963-11-5316396 E-mail: sorohco@gmail.com Websted: http://sites.google.com/site/sorohco	Investeringer i lokale militærindustrielle projekter, fremstilling af våbendele og lignende. 100 % af virksomheden ejes af Rami Makhlouf.	23.09.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6ème étage, P.O. Box 2900 Tlf.: +963 11 61 26 270 Fax: +963 11 23 73 97 19 E-mail: info@syriatel.com.sy Websted: http://syriatel.sy	Kontrolleres af Rami Makhlouf; støtter regimet økonomisk: via sin licensaftale betaler selskabet 50 % af sit overskud til regeringen.	23.09.2011

▼B

BILAG III

Liste over medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. artikel 3, stk. 2, artikel 6-9, artikel 11, stk. 1, og artikel 13, stk. 4, og adresse til brug ved meddelelser til Europa-Kommissionen

A. **Kompetente myndigheder i hver medlemsstat:**

BELGIEN

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIEN

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANMARK

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/-FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

TYSKLAND

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRÆKENLAND

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

SPANIEN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKRIG

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETLAND

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITAUEN

http://www.urm.lt

▼B

LUXEMBOURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNGARN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLANDENE

http://www.minbuza.nl/sancties

ØSTRIG

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMÆNIEN

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIET

http://www.foreign.gov.sk

FINLAND

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVERIGE

http://www.ud.se/sanktioner

DET FORENEDE KONGERIGE

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. **Meddelelser til Europa-Kommissionen sendes til følgende adresse:**

Europa-Kommissionen

Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter

CHAR 12/096

B-1049 Bruxelles

Belgien

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tlf.: +(32 2) 295 66 73

▼M6

BILAG IV

Liste over mineralolieprodukter

HS-kode	Beskrivelse
2709 00	Jordolie og råolie hidrørende fra bituminøse mineraler
2710	Jordolie og råolier hidrørende fra bituminøse mineraler, undtagen råolie; præparater, ikke andetsteds tariferet, indeholdende som karaktergivende bestanddel 70 vægtprocent eller derover af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler; affaldsolier
2712	Vaselin; paraffin, mikrovoks, slack wax, ozokerit, montanvoks, tørvevoks og anden mineralvoks samt lignende produkter fremstillet ad syntetisk vej eller på anden måde, også farvet
2713	Jordoliekoks, kunstig asfaltbitumen og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse mineraler
2714	Bitumen og asfalt, naturlig; bituminøs skifer og olieskifer samt naturligt bitumenholdigt sand; asfaltit og asfaltsten
2715 00 00	Bituminøse blandinger på basis af naturlig asfalt, naturlig bitumen, kunstig asfaltbitumen, mineraltjære eller mineraltjærebeg (fx asfaltmastiks og »cut backs«)